

Валентина Люліч

# Круасан-пішохід

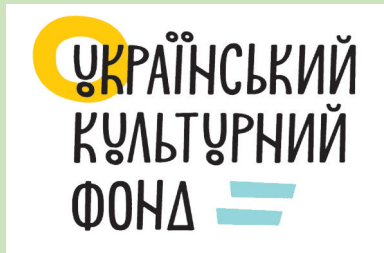


Слухай книгу  
Дивись мультфільм

Київ  
ТОВ Фірма «Антологія»  
2021

Серія інклюзивних книг  
«Маленький Круасан у великому світі»

Видання підготовлене та видане за підтримки  
**Українського культурного фонду**



Жодну частину даного видання не можна копіювати  
або відтворювати в будь-якій формі.

**Позиція фонду може не збігатись з думкою авторів.**

Книгу надруковано шрифтом Брайля, з рельєфними ілюстраціями  
та збільшеним плоскодруктованим шрифтом.

За QR-кодом можна прочитати та завантажити дану книгу  
у різних форматах (аудіоформат MP3, формат DAISY),  
а також переглянути мультфільми,  
виготовлені із застосуванням пластилінової анімації.

**Люліч В.**

Л 94 Круасан-пішохід / Валентина Люліч. – Київ, ТОВ Фірма «Антологія», 2021. – 52 с.: іл. –  
(Серія інклюзивних книг «Маленький Круасан у великому світі»).

ISBN 978-617-7816-41-5

Серія із семи інклюзивних книг для дітей «Маленький Круасан у великому світі»  
знайомить читачів з головним героєм Круасаном. Разом з друзями він подорожує,  
потрапляє в курйозні ситуації та пізнає довкілля.

ISBN 978-617-7816-41-5

© Люліч Валентина, текст, 2021

© Качановська Наталія, ілюстрації, 2021

© ТОВ Фірма «Антологія», макет шрифтом Брайля, 2021



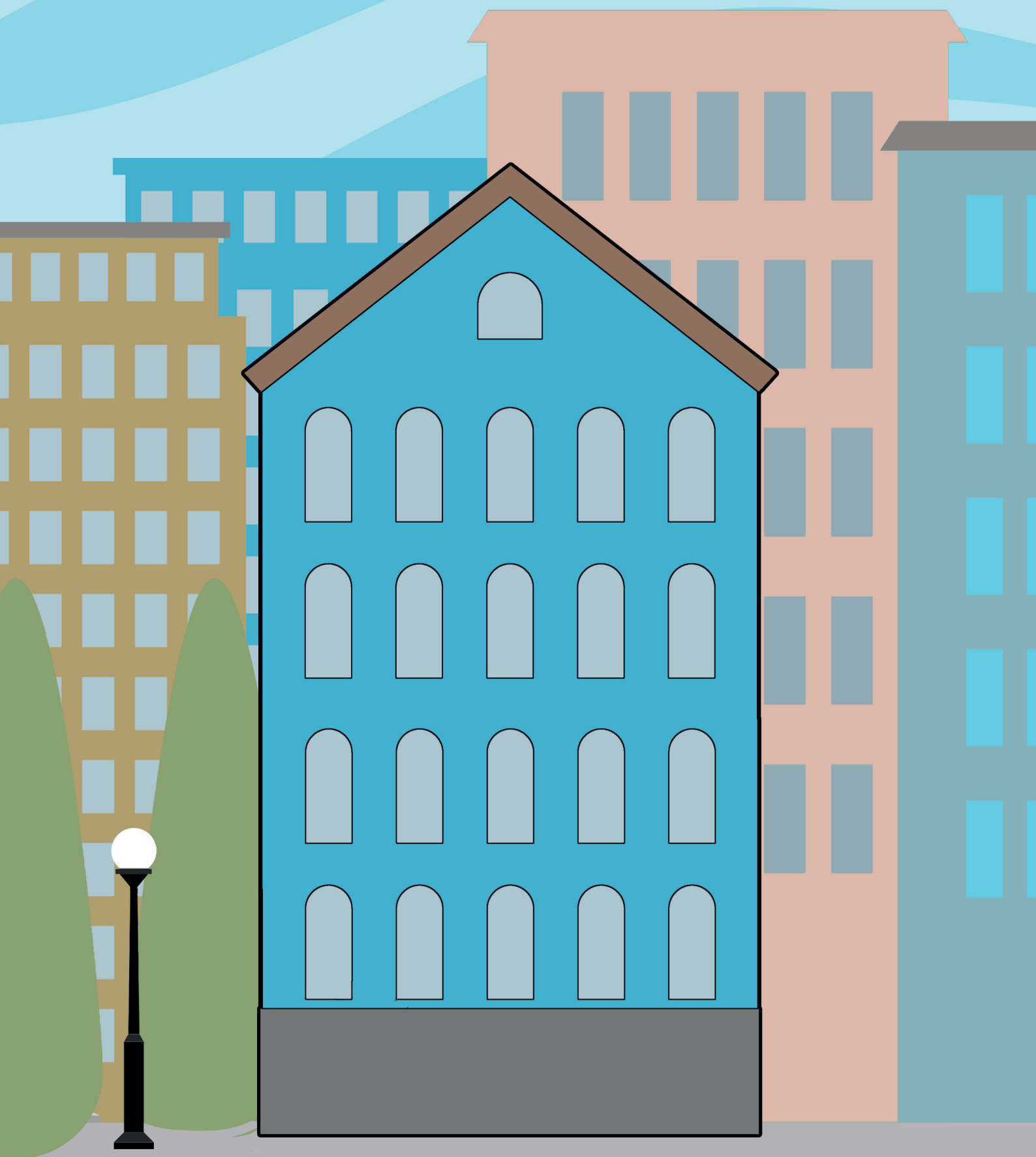
**Привіт, друзі! Це знову я –  
веселий Круасан. Як вам,  
сподобалось вчора у піцерії?  
Мені так. Ми іще  
обов'язково з вами туди  
сходимо разом.**

**А сьогодні хочу розповісти  
одну цікаву історію, яка  
трапилася нещодавно зі мною,  
коли вирішив пройтися пішки  
на роботу.**



**Відтоді я дізнався багато  
важливого про правила  
дорожнього руху, які повинен  
освоїти кожен.**

**Одного разу зранку я  
вирішив пішки прогулятися на  
роботу, щоб насолодитися  
свіжою прохолодою та не  
штовхатися в наповнених ущент  
автобусах та тролейбусах.**



Вулиця з будинками

**Одягнув свій яскравий  
червоний капелюшок і  
швиденько вибіг із воріт  
рідного затишного будиночку.**

**Я йшов тротуарами,  
підстрибуючи та не помічаючи  
нічого на своєму шляху, аж  
допоки не наштовхнувся на  
старенького дідуся Коржика,  
який стояв на пішохідному  
переході та чекав зеленого  
сигналу світлофора.**



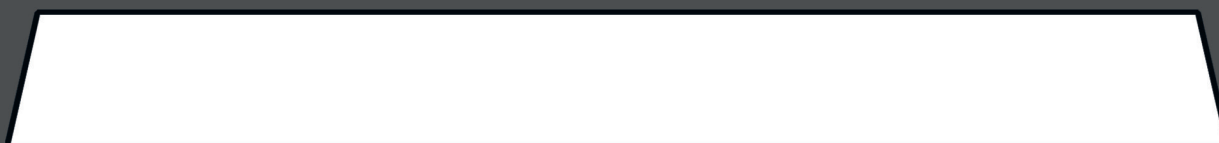
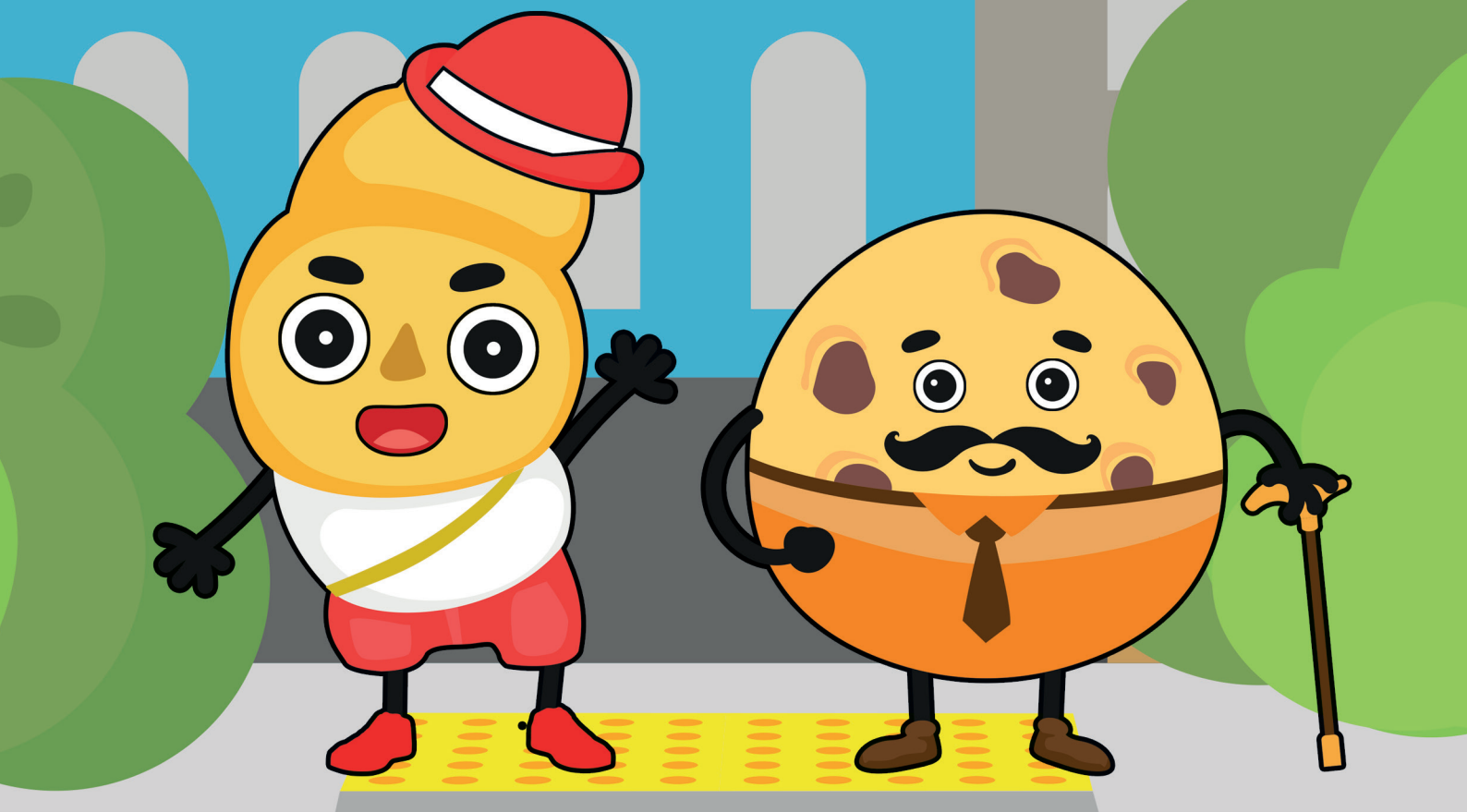


Дідусь Коржик

— Поважай пішоходів, ти ж не  
один, — раптом мені почулося. —  
Я вже старенький і погано  
бачу, а ти молодий. Будь  
уважним!

— Дуже перепрошую, щось  
замріявся, — відповів я. — А  
як ви знаєте, коли переходити  
дорогу?

— А ти зачекай і побачиш.



**Пішохідний перехід зебра**

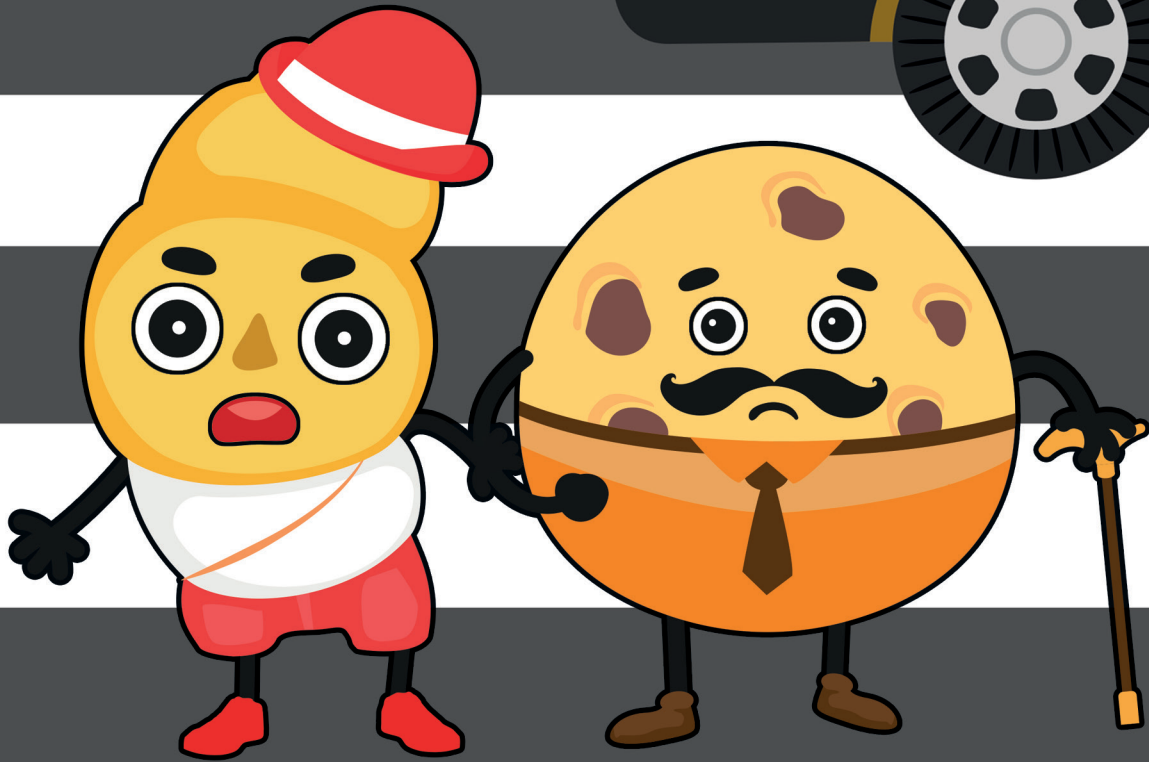
**Тут червоний колір  
світлофора змінився на  
жовтий, що означає  
«приготуватися до переходу  
вулиці», а після — на зелений.  
І світлофор заговорив:  
«Перехід через пішохідний  
перехід дозволено». Це  
супроводжувалося ритмічним  
клацанням. Дідусь Коржик,  
спираючись на свою палицю,  
намагався швиденько перейти  
вулицю.**



**Тут клацання світлофора  
почало пришвидшуватися й  
пролунав голос: «Перехід  
через пішохідний перехід  
завершено».**

**Я схопив дідуся під лікоть  
і швиденько потягнув його на  
тротуар, адже автомобілі  
починали вже рухатися.**

**— Дякую тобі, хлопче! -  
усміхнувся дідусь Коржик.**



Круасан і Коржик переходять дорогу

— Ти чув: зелене світло  
світлофора супроводжувалося  
голосовими та звуковими  
повідомленнями, що є  
орієнтиром початку переходу  
вулиці для незрячих та  
слабозорих.

— Я ніколи не звертав на це  
уваги та злякався, що Ви не  
встигнете перейти дорогу й  
вирішив допомогти.

— Молодець! — похвалив мене  
дідусь.

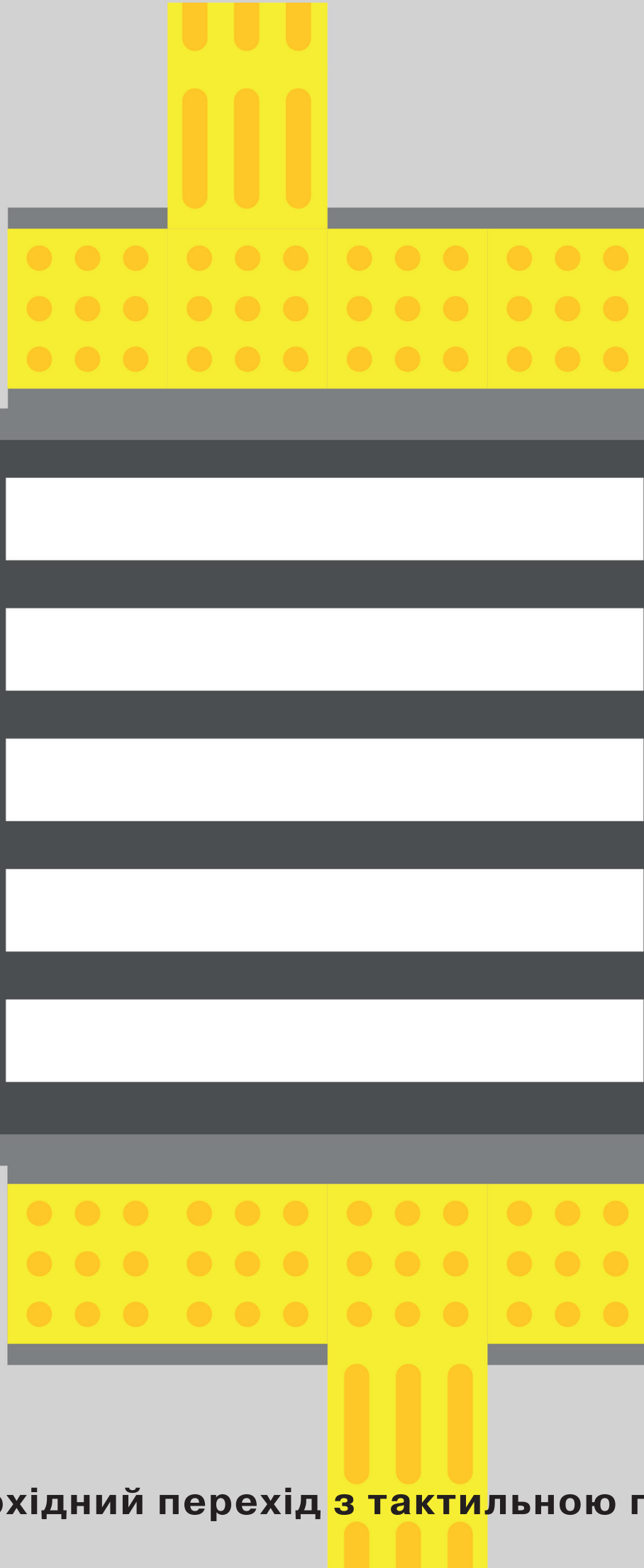




Круасан біля світлофора

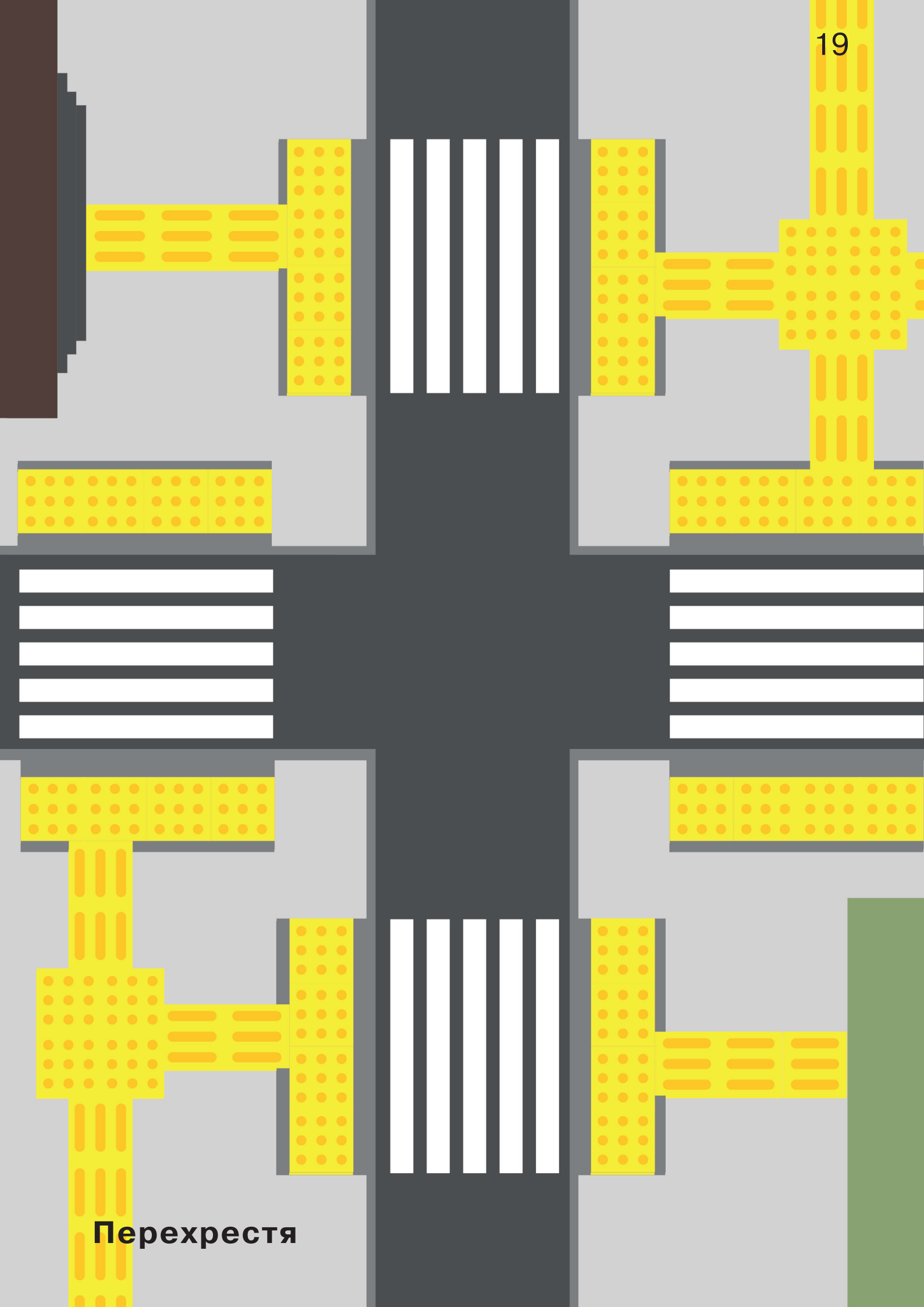
— Діду, ви багато знаєте про  
цей світ, тому хочу запитати: а що  
це за широка жовта смужка в  
нас під ногами й для чого  
вона? Таких раніше не було.

— Це називається тактильна  
плитка. Вона є орієнтиром  
для таких, як я.



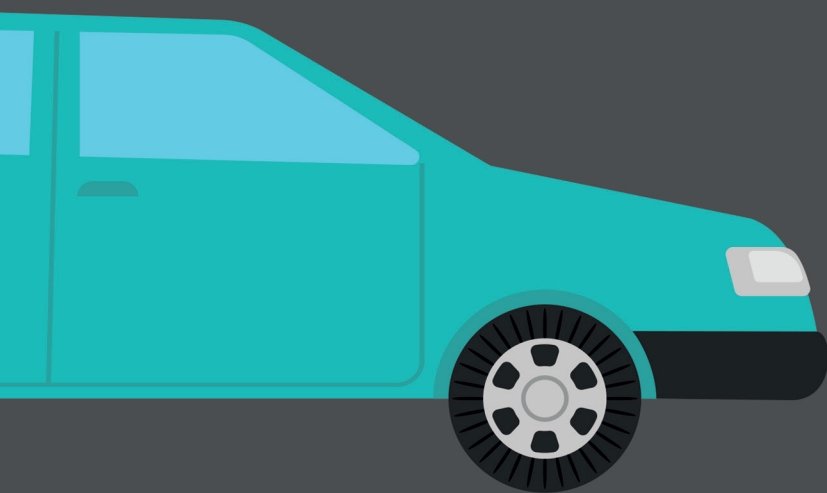
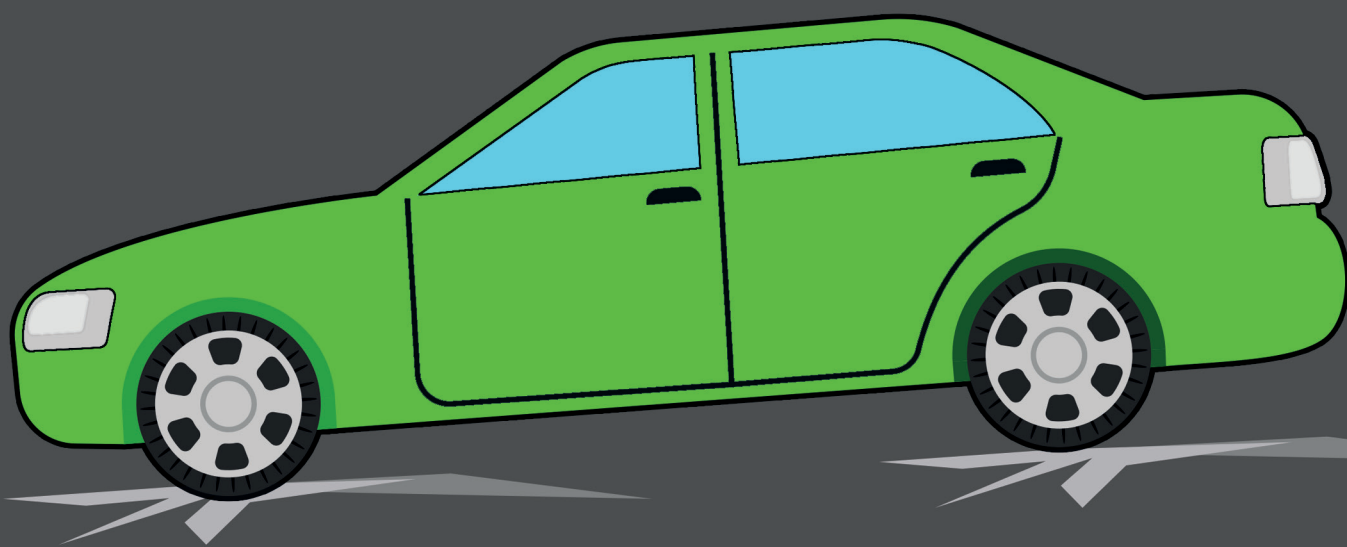
**Пішохідний перехід з тактильною плиткою**

**Є два види тактильної плитки. Із опуклими круглими крапками – попереджувальна. Ця плитка кладеться перед Пішохідним переходом, перед сходами, на посадковій платформі зупинок, щоб попередити про небезпеку. Інший вид плитки – із прямими паралельними опуклими лініями - направляюча, яка вказує напрямок руху пішохода.**



Перехрестя

**Дідусь Корж іще раз мені  
усміхнувся, подякував і пішов  
собі далі, а я пострибав до  
своєї роботи, роздивляючись  
молоді пагони дерев, маленькі  
квіточки у траві та чисте  
блакитне небо. І так,  
замріявшись, я раптом вискочив  
на дорогу. Спинив мене  
гучний сигнал автомобіля та  
свист гальм.**



**Легковий автомобіль**

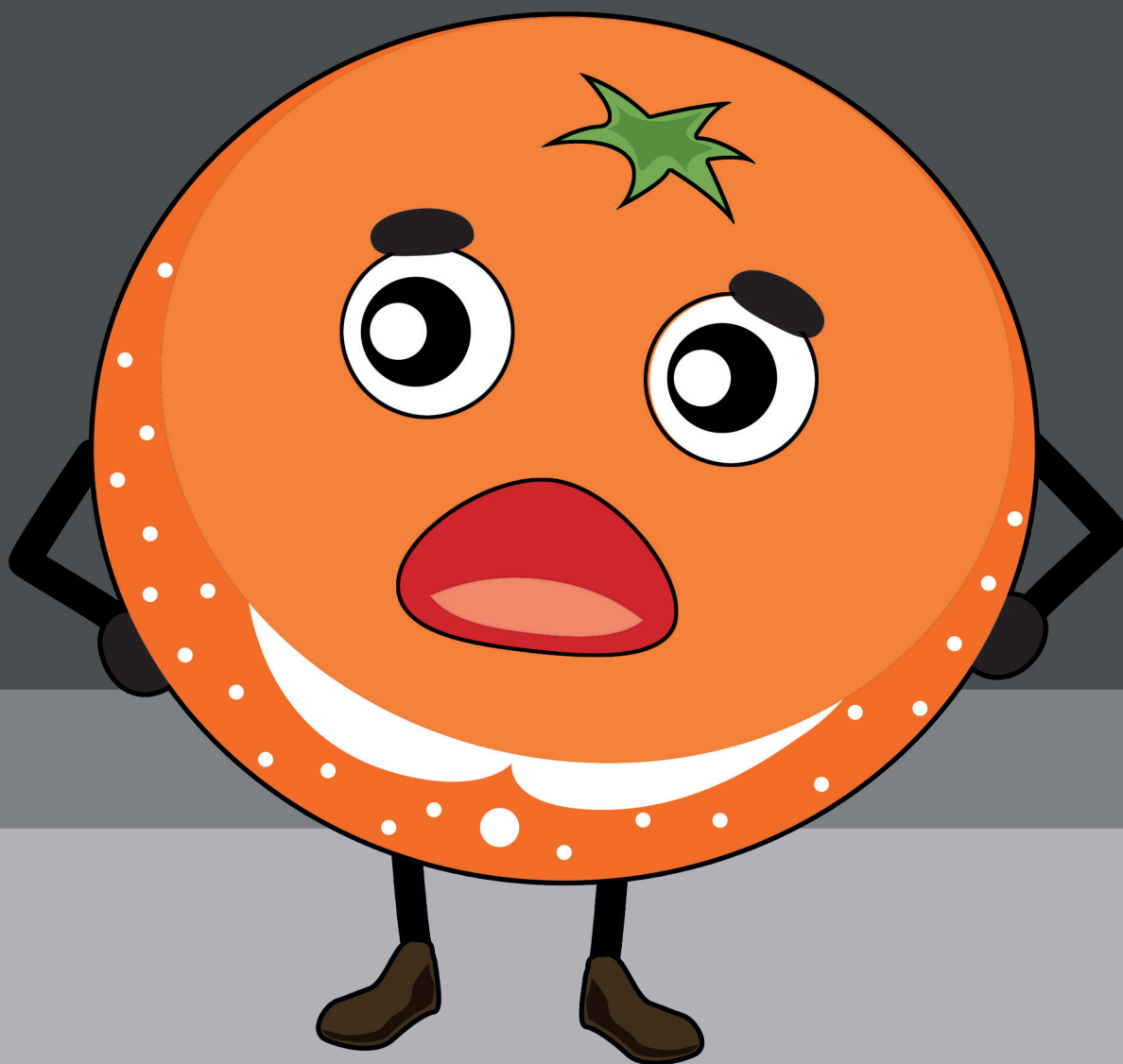
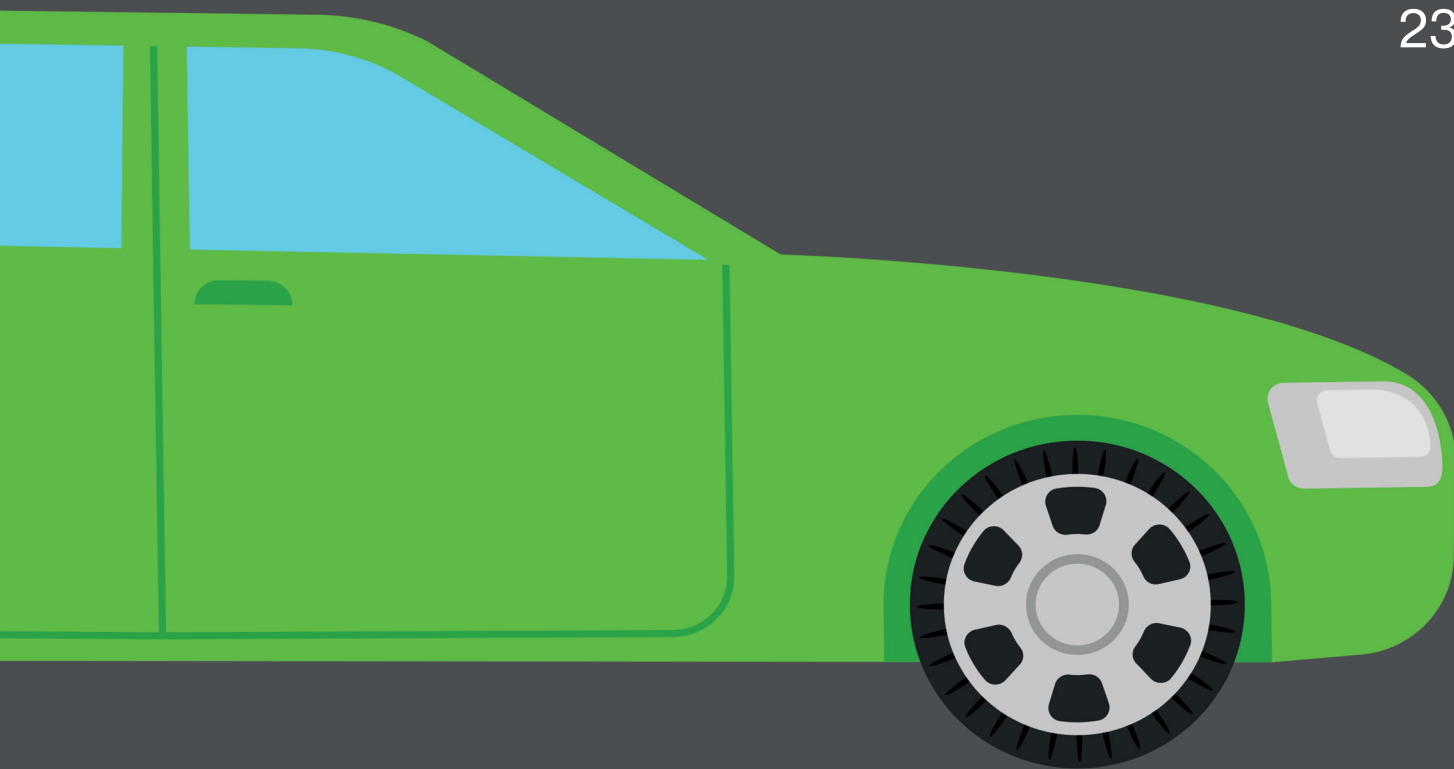
Із авто, яке спинилося  
прямісінько біля мене,  
визирнула чепурна

Апельсинка.

— Куди ж ти вистрибуєш на  
дорогу? Тебе не вчили не  
вбігати на проїжджу частину  
та дивитися на всі боки?

Подякуй своєму червоному  
капелюшку, який зупинив мене,  
ніби червоний сигнал  
світлофора.





Апельсинка

— Та вчили, — схвильовано  
відповів я. — Так гарно  
навкруги, що я замріявся й не  
звернув уваги, як вийшов на  
проїжджу частину. Тим  
більше, он, декілька метрів до  
пішохідного переходу.

— Запам'ятай, що, незважаючи  
на погоду та стан душі, ти  
маєш бути обережним на  
дорозі!



Дорога з розміткою

**Ти ж вийшов не на  
пішохідний перехід, а вибіг  
прямісінько під колеса  
автомобіля! Якби я не  
загальмувала, була би біда.**

**— Вибачте мене, пані  
Апельсинко! Я все зрозумів.  
Буду уважнішим.**



Круасан і Апельсинка

**— І запам'ятай, що дорогу потрібно переходити лише на пішохідному переході. Тому тобі потрібно все ж дійти до нього та перейти через зебру, подивившись ліворуч, а потім праворуч. Також, коли переходиш вулицю, не можна розмовляти по мобільному телефону чи слухати голосно музику в навушниках. І ніколи не грайся на дорозі, бо це надзвичайно небезпечно!**

# ПІШОХІДНИЙ ПЕРЕХІД



**Знак пішохідного переходу**

— Дякую! Гарного дня Вам,  
пані Апельсинко! — я  
подякував і пішов далі.  
Тепер я старався бути  
обережнішим і обачнішим, адже  
зранку всі поспішають на  
роботу — як пішоходи, так і  
водії.

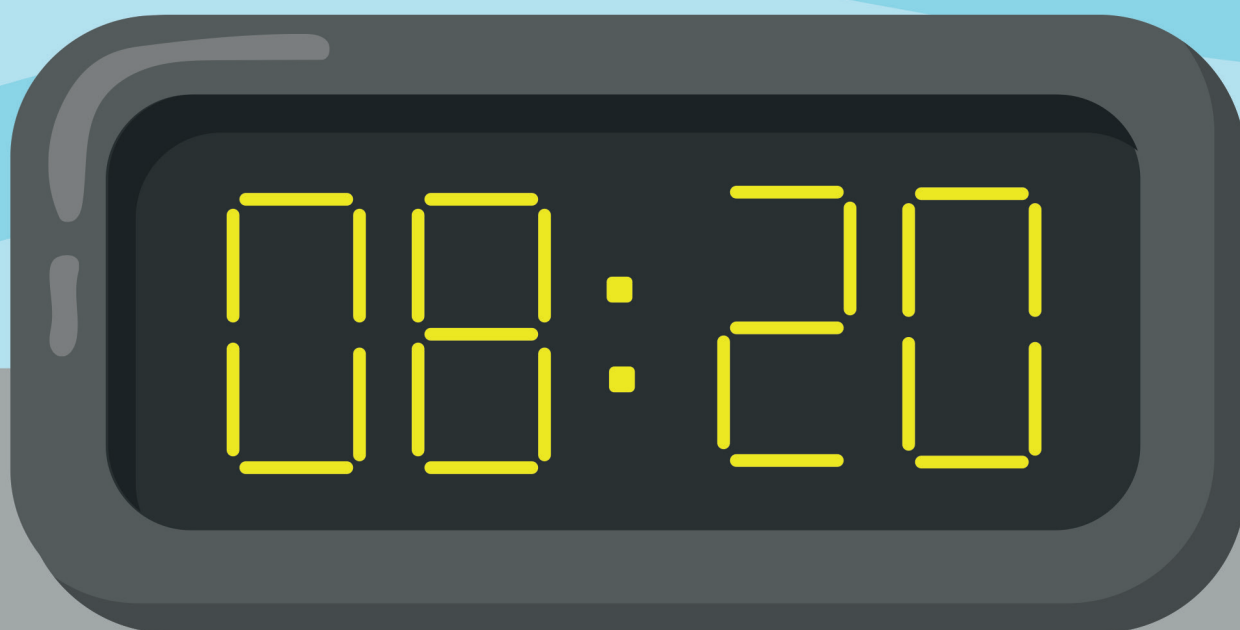




Круасан пішохід

**Я подивився на годинник  
і зрозумів, що потрібно  
поквапитися, адже маленькі  
жителі сонячного містечка не  
можуть залишатися без  
смачного ранкового какао зі  
шматочками маршмелоу.**

**Поправивши свій  
чудернацький червоний капелюх  
та пришвидшивши ходу, я  
поспішив до найближчої  
зупинки, щоб встигнути вчасно  
добратися до роботи.**



**Электронный годинник**

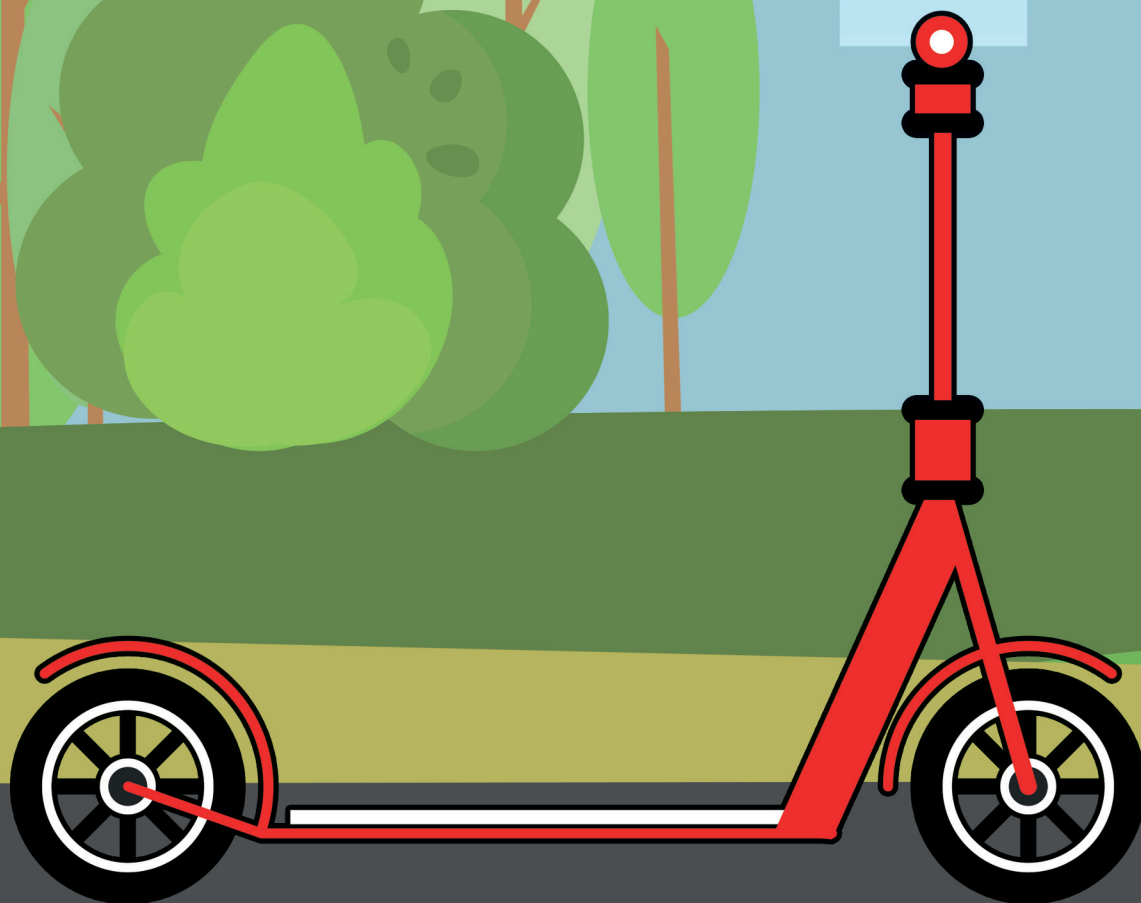
**Аж раптом почув дзвінкий  
знайомий голос та відскочив  
убік. Поруч зупинився  
веселий Чупа Чупс.**

**— Привіт, Кру! — привітався  
він зі мною.**

**— Привіт! — відповів я.**

**— Бачу, що ти поспішаєш?**

**— Так, з ранковими пригодами  
вже й не встигаю. А мене,  
напевно, чекають мої  
маленькі друзі? Ех...**



**Самокат**

— Так давай я тебе підвезу  
на електросамокаті до  
зупинки? — рішуче сказав

Чупа Чупс.

— Мені страшно... —  
пролепетав я.

— Не хвилюйся. Я буду  
обережно їхати. Тільки маємо  
чітко дотримуватися всіх  
правил дорожнього руху, аби не  
трапилося іще якої пригоди, —  
усміхнувся товариш.



Чупа Чупс на самокаті

**Я став позаду Чупа Чупса  
на електросамокат, ми  
виїхали на велодоріжку і  
мерщій попрямували  
прямісінько до зупинки.  
Піднявши праву руку, що  
означає поворот праворуч, ми  
звернули й одразу побачили  
необхідну зупинку.**





Чупа Чупс з Круасаном на самокаті

**Я подякував товаришеві за  
допомогу й за те, що він разом  
із зустрічним вітром дійсно  
дали мені відчути прихід  
весни.**

**На зупинці я зайняв свою  
чергу й чемно чекав  
тролейбуса, заглядаючи на  
електронне табло, яке  
сповіщало, що тролейбус за  
номером п'ять приїде через  
три хвилини.**

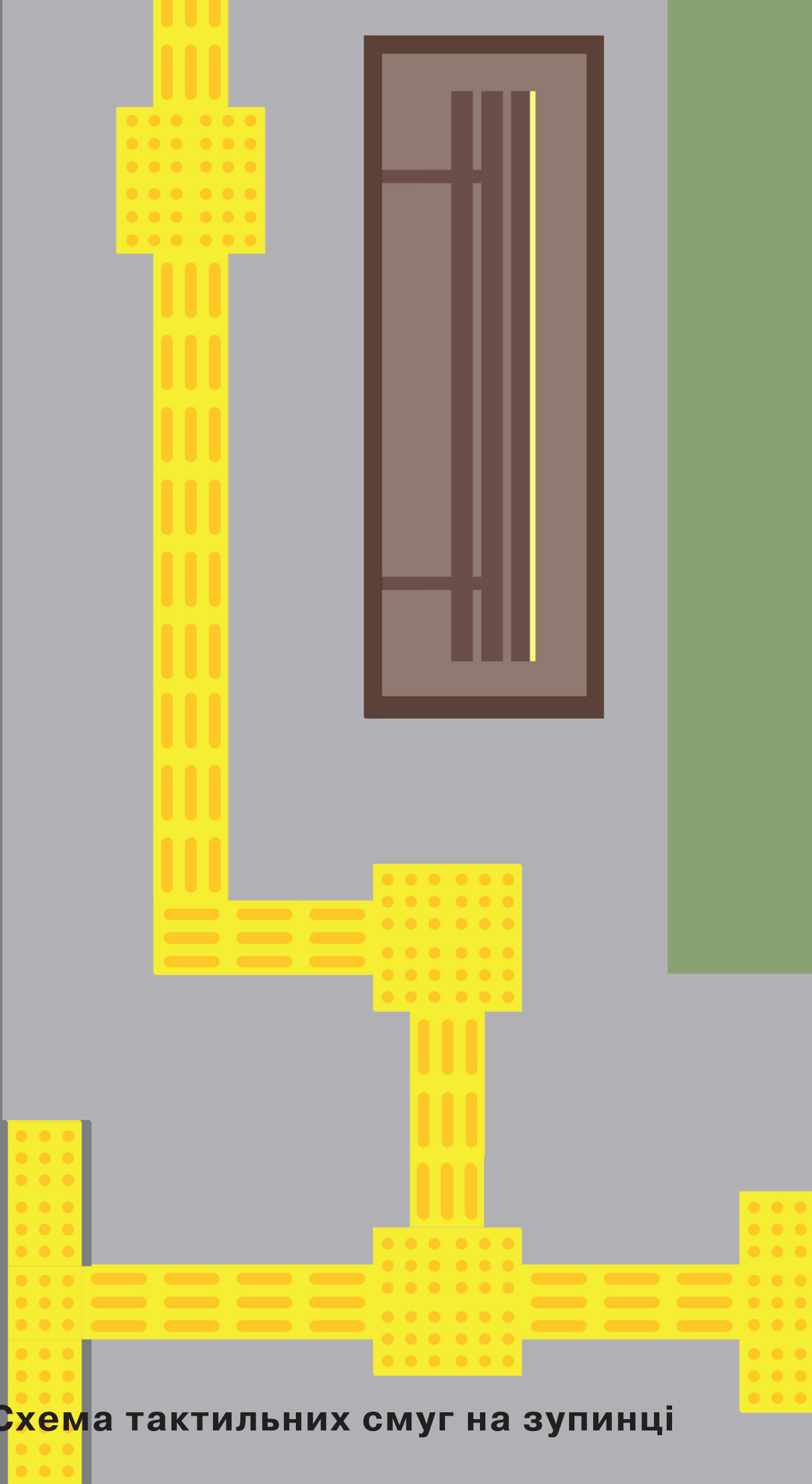


ТРОЛЕЙБУС №5 - 3 ХВ

The illustration shows a trolleybus stop. At the top, a black rectangular sign with a brown border contains the text 'ТРОЛЕЙБУС №5 - 3 ХВ' in yellow. Below the sign is a brown metal frame with three vertical posts and two horizontal bars. A dark brown bench with two yellow horizontal stripes is positioned within the frame. The background consists of stylized green hills and blue-grey buildings. The ground is grey, and a yellow area with orange dots is at the bottom.

**Зупинка транспорту**

**Допоки чекав, встиг  
обдивитися зупинку. Я вже  
знав про тактильну плитку, за  
допомогою якої можна  
зорієнтуватися, де знаходиться  
зупинка. По краю посадкової  
платформи розміщувалася  
плитка з опуклими крапочками —  
це місце, на якому зупиняється  
сам тролейбус.**

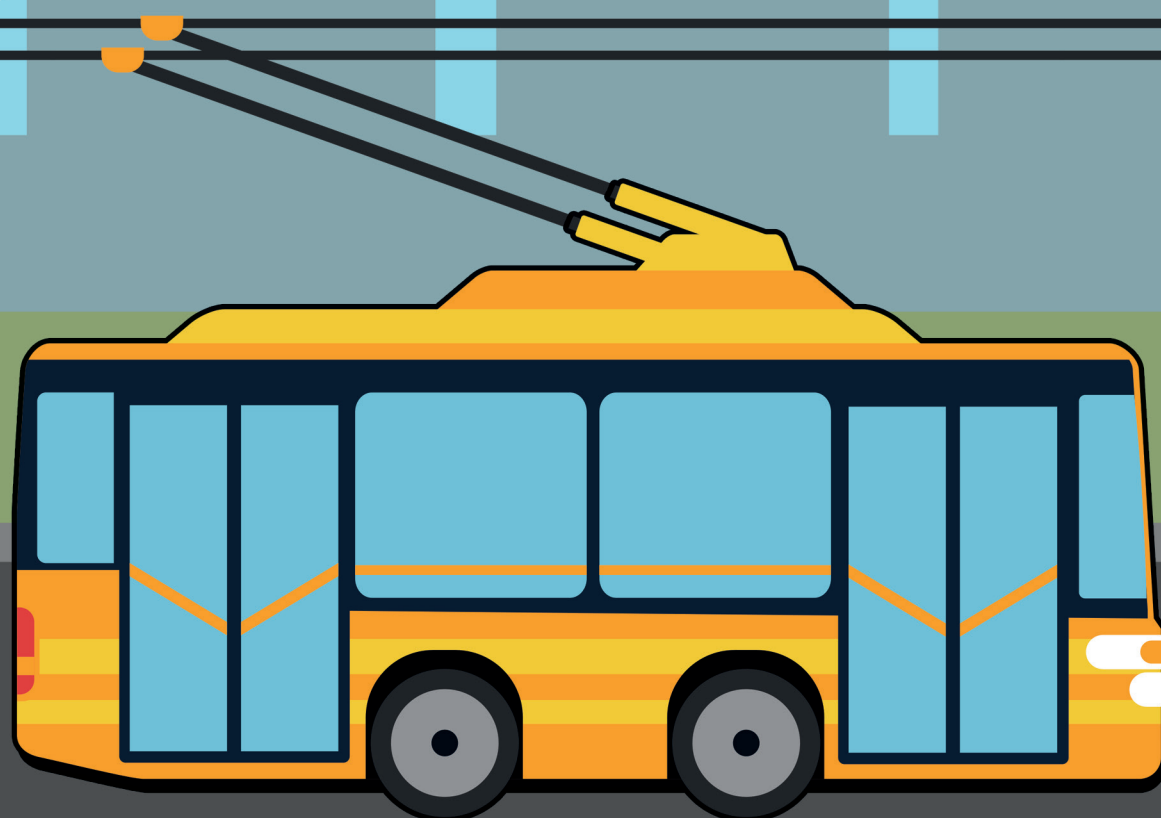


**Схема тактильних смуг на зупинці**

**Подивившись ліворуч, звернув  
увагу на напрямок жовтої  
смужки, яка вела прямісінько  
до прозорих дверей офісного  
центру, що знаходився  
неподалік зупинки.**

**Тут раптом пролунав сигнал,  
приїхав мій тролейбус.**

**— Тролейбус прямує за  
маршрутом номер п'ять  
«Залізничний вокзал —  
Зоопарк», — прозвучав м'який  
жіночий голос.**



Тролейбус

**Я пройшов по салону, а з  
гучномовця прозвучало:  
«Обережно, двері зачиняються.  
Наступна зупинка «Цирк».**

**Пройшовши салоном, я присів  
на вільне місце і з цікавістю  
спостерігав за пасажирами,  
які також зранку кудись  
поспішали: хто — на роботу,  
хто — на ринок за свіжим  
молочком.**





Круасан в тролейбусі

**А за вікном жваво рухалися  
один за одним автомобілі,  
переходили дорогу пішоходи й  
замислено спостерігали за цим  
пасажирми.**

**Вийшовши з тролейбуса, я  
радісно помчав на роботу до  
своїх друзів — малесеньких  
ласунів, які вже чекали на  
горнятко ранкового какао.**



Круасан біля піцерії

*Літературно-художнє видання*

СЕРІЯ ІНКЛЮЗИВНИХ КНИГ  
«МАЛЕНЬКИЙ КРУАСАН У ВЕЛИКОМУ СВІТІ»

**Валентина Люліч  
КРУАСАН-ПІШОХІД**

*Для молодшого шкільного віку*

Виконавець проєкту  
Всеукраїнська громадська організація людей з інвалідністю по зору  
«Генерація успішної дії»

Все про проєкт:

<https://gud.rv.ua/malenkyi-kruasan-u-velykomu-sviti/>



Керівник проєкту *Петро Поліщук*  
Автор ілюстрацій *Наталія Качановська*  
Художнє оформлення *Світлани Єрко, Олени Медведєвої*  
Редагування тексту шрифтом Брайля *Ніни Асєєвої*  
Адаптація тексту та ілюстрацій *Петра Поліщука, Ніни Асєєвої*

Підписано до друку 28.09.2021

Формат 210x297 мм

Обл.-вид. арк. 2,0

Наклад 70 примірників

Озвучення книги та виготовлення мультфільмів  
Медіа-Центр «Третя столиця».

Виготовлювач книги рельєфно-крапковим шрифтом Брайля  
ТОВ Фірма «Антологія»  
03057, Київ, вул. О. Довженка, 3  
Свідоцтво ДК №5419 від 07.08.2017 р.  
тел. 067-693-12-02, e-mail: [secretary.antolog@gmail.com](mailto:secretary.antolog@gmail.com)  
[www.anthology-braille.com.ua](http://www.anthology-braille.com.ua)